

# Nhận trợ giúp về Quỹ hỗ trợ chủ nhà

## 1) QUỸ HỖ TRỢ CHỦ NHÀ (HAF) LÀ GÌ?

Quỹ hỗ trợ chủ nhà (HAF) là một chương trình hỗ trợ của liên bang giúp các chủ nhà bị ảnh hưởng về tài chính do COVID-19 mà gặp khó khăn trả các khoản vay thế chấp hoặc các chi phí về nhà ở khác.

Chương trình HAF có sẵn sẽ tùy thuộc vào khu vực của quý vị. Mỗi bang hoặc vùng lãnh thổ tự lập chương trình riêng. Các chương trình cũng được các Bộ lạc (hoặc Đơn vị Nhà ở được Chỉ định theo Bộ lạc của họ), Bộ Địa chính Nhà ở Hawaii, và Đặc khu Columbia lập.

## 2) TÔI CÓ ĐỦ ĐIỀU KIỆN KHÔNG?

Để đủ điều kiện, quý vị phải:

- Đang gặp khó khăn tài chính liên quan đến đại dịch COVID-19.
- Nộp đơn xin hỗ trợ cho nơi cư trú chính của quý vị.
- Có mức thu nhập của hộ gia đình bằng hoặc thấp hơn các yêu cầu của chương trình trong khu vực của quý vị. Hầu hết các chương trình giới hạn tính đủ điều kiện cho các hộ gia đình có thu nhập trung bình dưới 150% trong khu vực hoặc \$79,900, tùy theo mức cao hơn. Một số chương trình đã thiết lập các giới hạn thấp hơn, vì vậy xem các yêu cầu thu nhập của chương trình trước khi nộp đơn (bằng tiếng Anh).
- Quý vị cũng có thể phải đáp ứng các yêu cầu bổ sung dành riêng cho chương trình mà quý vị đang xin.

## 3) LÀM THẾ NÀO ĐỂ NỘP ĐƠN?

Vào trang web [www.consumerfinance.gov/haf/](http://www.consumerfinance.gov/haf/) đến xem các chương trình tại địa phương của quý vị. Quy trình nộp đơn có thể khác tùy theo địa điểm. Quý vị sẽ cần xác minh rằng quý vị đáp ứng các yêu cầu về thu nhập và có thể cần phải cung cấp thêm tài liệu cần thiết.

## 4) CÂU HỎI?

Đối với bất kỳ câu hỏi nào khác, vào trang web [www.consumerfinance.gov/haf/](http://www.consumerfinance.gov/haf/) hoặc hãy xem chi tiết bổ sung bên dưới hoặc liên lạc với cơ quan tư vấn nhà ở được HUD chấp thuận (bằng tiếng Anh) tại [www.consumerfinance.gov/find-a-housing-counselor](http://www.consumerfinance.gov/find-a-housing-counselor) hoặc (800) 569-4287. Họ có thể giúp hướng dẫn quý vị trong quá trình nộp đơn.